



LIVE WELL
SAN DIEGO

برنامج معونة الإيجار وفواتير السكن في حالات الطوارئ للمتضررين من جائحة كوفيد-19 في مقاطعة سان دييغو لعام 2021

الأسئلة الشائعة

(1) ما هو برنامج معونة الإيجار وفواتير السكن في حالات الطوارئ (ERAP) لعام 2021؟

يساعد برنامج معونة الإيجار وفواتير السكن في حالات الطوارئ (ERAP) الخاص بمقاطعة سان دييغو الأسر المؤهلة والمتضررة مالياً نتيجة لجائحة كوفيد-19. يوفر البرنامج معونة السداد للمستأجرين الذين يحتاجون إلى مساعدة في دفع الإيجار وفواتير السكن.

(2) كيف أقدم طلباً للمشاركة في برنامج ERAP؟

يمكنك تقديم طلب [عبر الإنترنت](#). إذا لم يتتوفر لديك اتصال بالإنترنت و كنت تحتاج إلى مساعدة في إكمال الطلب، يرجى الاتصال بالرقم (858) 694-4801 لتوصيلك بموظف يمكنه مساعدتك عبر الهاتف.

(3) هل أحتاج إلى بريد إلكتروني لتقديم الطلب؟ لماذا لو لم يكن لدي عنوان بريد إلكتروني؟

يعتبر وجود بريد إلكتروني صالح لتقديم طلب عبر الإنترت. إذا لم تكن تمتلك واحداً، يمكنك إنشاء بريد إلكتروني لإكمال الطلب. يرجى فيما يلي جهات تقدم خدمات بريد إلكتروني مجانية:

- Gmail
- Yahoo
- Microsoft Outlook

إذا لم يكن لديك عنوان بريد إلكتروني، يمكنك الاتصال بالرقم (858) 694-4801 للتحدث مع موظف عبر الهاتف من أجل مساعدتك في إكمال الطلب عبر الإنترت.

(4) ماذا ينبغي أن أفعل إذا واجهتني مشكلة في تسجيل الدخول أو تقديم طلب عبر الإنترت؟ الخطوة الأولى: إنشاء حساب

الخطوة الثانية: قم بتأكيد بريدك الإلكتروني المسجل قبل تسجيل الدخول وإكمال طلبك. يرجى التحقق من بريدك الإلكتروني والضغط على الرابط في رسالة التسجيل التي استلمتها عبر البريد الإلكتروني لتأكيد بريدك الإلكتروني المسجل.

إذا لم تتمكن من العثور على رسالة البريد الإلكتروني الخاصة بالتسجيل التي تم إرسالها إليك، يرجى التتحقق من مجلد البريد غير المهم أو غير المرغوب فيه. إذا كنت لا تزال غير قادر على العثور على رسالة البريد الإلكتروني الخاصة بالتسجيل، انقر على رابط "Resend Email Confirmation" (إعادة إرسال تأكيد البريد الإلكتروني) من صفحة تسجيل الدخول.

الخطوة الثالثة: تسجيل الدخول وإكمال طلبك عبر الإنترت.

إذا قمت بتأكيد بريدك الإلكتروني بنجاح، ولكن لا تزال غير قادر على تسجيل الدخول، اختر رابط "Forgot your password?" (هل نسيت كلمة المرور؟) من صفحة تسجيل الدخول. تتحقق من بريدك الإلكتروني وانقر على الرابط الموجود في رسالة البريد الإلكتروني التي تم إرسالها إليك لفتح صفحة الويب حتى تتمكن من إنشاء كلمة مرور جديدة لتسجيل الدخول.

(5) هل سأحتاج إلى تقديم وثائق داعمة مع طلبي؟

إن تقديم أدلة التحقق في وقت تقديم الطلب يُعد أمراً اختيارياً، ومع ذلك نحن نشجع بشدة على تقديم الوثائق مع الطلب لضمان معالجته على نحو أسرع. إذا تم اختيار طلب المراجعة، سيطلب فريق المقاطعة تقديم أي أدلة تحقق غير مقدمة.

(6) كيف سيتم إخطاري إذا تم اختياري؟

سيتم إخطار جميع مقدمي الطلبات سواء في حالة اختيارهم أو عدم اختيارهم عبر رسالة بريد إلكتروني أو بريد عادي (في حالة عدم تقديم بريد إلكتروني). يمكن التحقق من حالة الطلب عبر الإنترنت في أي مرحلة.

(7) ما مبلغ معونة الإيجار الذي قد تكون مؤهلاً للحصول عليه؟

سيوضع برنامج ERAP معونة السداد للمتأخرين المتأخرين في دفع الإيجار وفواتير السكن في الأولوية. يتم تحديد المساعدة على متأخرات الإيجار بتعويض بنسبة 100% في المائة من ديون الإيجار غير المدفوعة للأسرة المؤهلة المترافقه من 1 أبريل 2020 إلى شهر تكليف موظف للنظر في ملفك. تم تحديد مدفو عات الإيجار المستقبليه لأسرة مؤهلة بنسبة 100% في المائة من الإيجار الشهري للأسرة المؤهلة. يمكن تقديم المساعدة لمدة تصل إلى 3 أشهر في كل مرة. قد لا تتقى الأسرة المؤهلة أكثر من 18 شهراً من المساعدة المالية.

○ إذا وافق مالك العقار الخاص بي على المشاركة في البرنامج...

إذا وافق مالك العقار على المشاركة في البرنامج، ستتقى ما يغطي 100% من متأخرات الإيجار المترافقه والإيجارات المستقبليه. سيتم سداد متأخرات الإيجار مباشرةً إلى مالك العقار.

○ إذا لم يوافق مالك العقار الخاص بي على المشاركة في البرنامج...

إن مالك العقار غير مضطر للمشاركة في البرنامج. إذا رفض مالك العقار المشاركة في البرنامج، ستقوم المقاطعة بسداد تعويض بنسبة 100% من متأخرات الإيجار الشهرية التي تدين بها الأسرة المؤهلة. يتم سداد متأخرات الإيجار مباشرةً إلى المستأجر. يتطلب قانون الولاية المحدث من الأسر المؤهلة تقديم المبلغ الكامل لمتأخرات الإيجار إلى المالك في غضون 15 يوم عمل من استلام الأموال.

(8) هل سأكون مؤهلاً للحصول على مساعدة التأخير في الإيجار لوحدة لم أعد أشغلها؟

الأسر المؤهلة التي لم تعد تشغّل الوحدة السكنية التي طلبت بشأنها مساعدة في الإيجار وأظهرت متأخرات الإيجار، فإنها مؤهلة للحصول على المساعدة.

(9) إذا كنت أعيش مع رفيق سكن، هل يمكننا نحن الاثنين تقديم طلب؟

لن يُسمح إلا بطلب واحد فقط لكل محل إقامة.

(10) هل سأتأهل لمعونة الإيجار الطارئة إذا كنت أتقى شكلاً آخر من أشكال دعم الإيجار مثل معونة القسم 8 أو معونة إعادة الإسكان السريع

أو معونة الإيجار من وكالات غير ربحية؟

يمكن للأسر التي تتلقى حالياً دعماً بخصوص الإيجار مثل معونة القسم 8 أو معونة إعادة الإسكان السريع أو معونة الإيجار من وكالات غير ربحية، تقديم طلب. على الأسرة التعهد بأن تكون معونة ERAP المطلوبة معونة مكررة لأي برنامج معونة آخر، بما في ذلك المعونات الفدرالية أو الولاية أو المحلية، يعطي ذات التكاليف. ستتحقق المقاطعة من عدم تكرار المعونات.

الأسر المؤهلة التي تتلقى شكلاً آخر من إعادة الإيجار ليست مؤهلة لتلقى مساعدة إيجار مستقبليه.

(11) ما هي المناطق التي يغطيها برنامج ERAP؟

ستقوم المقاطعة بخدمة الأفراد والأسر في جميع أنحاء المقاطعة باستثناء سكان مدینتي سان دييغو وتشولا فيستا حيث حصلت كلتا المدينتين على التمويل اللازم لإدارة برنامج معونة الإيجار في حالات الطوارئ للمتضاررين من جائحة كوفيد-19 الخاص بها.

المناطق المخدومة: المناطق غير المشمولة من سان دييغو (San Diego) ومدن كارلسbad (Carlsbad) وكرورونادو (Coronado) ودل مار (Del Mar) وإل كاهون (El Cajon) وإنسينيتاس (Encinitas) وإسكونديدو (Escondido) وامبريل بيتش (Imperial Beach) ولا ميسا (La Mesa) وليمون جروف (Lemon Grove) (وناشيونال سيتي) (National City) وأوشينسايد (Oceanside) وبواي (Vista) (Poway) وسان ماركوس (San Marcos) (سانتي) (Santee) (Solana Beach) (Vista) وفيستا (Vista) (Solana Beach) (Vista).

(12) هل يتبعن أن تتوفر لدي معلومات الاتصال الخاصة بمالك العقار عند تقديم الطلب؟

نعم، ينبغي أن يتتوفر لديك اسم مالك العقار ورقم هاتفه أو عنوان بريده الإلكتروني أثناء مرحلة تقديم الطلب.

برنامجه معونة الإيجار في حالات الطوارئ للمتضاررين من جائحة كوفيد-19 في مقاطعة سان دييغو لعام 2021

(13) ما هي أشكال الوثائق المقبولة التي ينبغي تقديمها مع الطلب الخاص بي؟

- يجب على مقدمي الطلبات تقديم نسخة من بطاقة هوية صادره من جهة حكوميه تحتوي على صورة، اذا كنت لا تملك هويه صادره من جهة حكوميه، يمكنك تقديم شهاده ولاده او هويه عمل او عقد زواج.
- إذا كانت بطاقة الهوية التي تحتوي على صورة لا تتضمن العنوان الحالي، يجب على مقدم الطلب تقديم نسخة من بطاقة الهوية التي تحتوي على صورة مع فاتورة مrafق او عقد إيجار يتضمن الاسم والعنوان الحالي (العنوان المدون في الطلب).
- وثيقة التحقق التي تعكس عدم استقرار السكن أو التعرض لخطر التشرد مثل فاتورة مrafق تجاوز موعد استحقاقها أو فاتورة إيجار أو إشعار بالإخلاء.
- وثائق الدخل مثل شيكات الرواتب لكل أفراد الأسرة العاملين ووثائق البطالة في حالة استلام دخل من دائرة البطالة وخطاب الحصول على مخصصات برنامج CalWORKs وما إلى ذلك. ويجب ان تكون صادره بنفس شهر تقديم الطلب او شهر واحد قبل تقديم الطلب. سيتم قبول خطابات مخصصات دخل الضمان التكميلي (SSI)/(SSA) إدارة الضمان الاجتماعي الصادرة بدءاً من 1 يناير 2021.
- إذا وقع على الاختيار لتلقى المنحة المقدمة لمرة واحدة، فهل أنا ملزم برد المبلغ؟
المستأجر غير ملزم برد مبلغ الإعانة، فهو منحة.

(14) إذا كنت مستأجرًا لمكان تجاري، هل أكون مسؤولاً؟

يساعد البرنامج المتقدمين المؤهلين بمعونة إيجار المسكن فقط وليس الإيجار التجاري.

(16) إذا كنت مالك منزل منتقل، وأقوم بسداد إيجار مكان، فهل يمكنني تقديم طلب للاشتراك في البرنامج؟

نعم، سيساعد البرنامج مالك المنازل المنتقلين المؤهلين على سداد إيجار المكان.

(17) هل بإمكان ملاك العقارات تقديم طلب بالنيابة عن المستأجر؟

يمكن لمالك العقارات تقديم طلب بالنيابة عن المستأجر، ولكن يجب على المستأجر التوقيع المشتركة. يمكن إجراء التوقيع المشتركة مباشراً بواسطة المستأجر من خلال بوابة الطلبات أو من خلال إرسال رسائل مكتوبة (بما في ذلك الرسائل الإلكترونية) يقر فيها المستأجر بأن مالك العقار قدّم الطلب.

(18) إذا كنت قد حصلت بالفعل على موافقة الحصول على معونة إيجار في حالات الطوارئ، هل أكون مسؤولاً للحصول على معونة إضافية؟

إذا كنت قد تلقيت المعونة من خلال برنامج سابق، إما من خلال المقاطعة أو مدينة أخرى، فإنك ما تزال قادرًا على التقديم لهذا البرنامج.

يمكن مقدمي الطلبات تقديم لغطية أي متاخرات مستحقة للفترة المتاحة (أبريل 2020 الى شهر تكليف موظف للنظر في ملفك). لا يسمح بأي متاخرات قد تم تسويتها/ تغطيتها من قبل برامج سابقة.

(19) كيف يتم إعطاء الأولوية للطلبات؟

تشتمل الأولويات المقررة من جانب الولاية والحكومة الفدرالية ما يلي:

- دخل الأسرة يبلغ 50% من متوسط دخل المنطقة أو أقل (AMI)

تضمن الأسرة فرداً واحداً أو أكثر عاطلاً عن العمل اعتباراً من تاريخ تقديم طلب الحصول على المعونة، ولم يتم توظيفهم لمدة 90 يوماً من تاريخ الطلب (يجب لا يزيد دخل الأسرة عن 80% من متوسط دخل المنطقة)

قامت مقاطعة سان دييغو بتضمين ما يلي باعتبارها أولويات محلية:

- الأسر التي تلقت إشعاراً بالإخلاء و / أو استدعاءً للمحكمة

- الأسر وحيدة الوالد

المساواة في الصحة (باستخدام أدنى ربعين في مؤشر الأماكن الصحية (HPI) لتحديد الأولوية)- السكان الذين يعيشون في مناطق تقل فيها سبل الحصول على فرص صحية.